

**ВЪТРЕШЕН ПРАВИЛНИК**  
**ЗА АКАДЕМИЧЕН ОБМЕН НА СТУДЕНТИ**  
**И АДМИНИСТРИРАНЕ НА ECTS**

**1. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ**

Чл.1. Настоящият Правилник урежда специфичните въпроси на организацията и управлението на обмена на студенти по програмата СОКРАТ, които не са подробно регламентирани от Закона за висшето образование, Правилника за дейността на Медицински университет – Плевен и правилника за учебната дейност.

Чл.2. В основата на академичния студентски обмен между университетите-партньори се поставя утвърдената от Европейската комисия Европейска академична кредитна система ECTS. Медицински университет - Плевен възприема като основополагащи принципите и механизмите на системата ECTS: информираност и прозрачност (относно учебния процес и резултатите от обучението на студентите), взаимно доверие и договореност (между университетите-партньори и студента) и кредитно-точково оценяване на учебната натовареност на студента.

Чл. 3. Медицински университет – Плевен

- ще допринася за уреждането на въпроси и проблеми, възникващи при академичния обмен на студенти и преподаватели
- ще съдейства за признаването на обучението и дипломите за образование, в точно съответствие с духа на Европейската академична кредитна система
- ще допринася за присъединяването на страната ни към Отворена Европейска зона за образование и практическо обучение

**2. УПРАВЛЕНИЕ НА АКАДЕМИЧНИЯ СТУДЕНТСКИ ОБМЕН И АДМИНИСТРИРАНЕ НА ECTS**

Чл.4. (1) Управлението на академичния студентски обмен и дейностите по ECTS се осъществяват от Университетския ECTS-координатор, факултетските ECTS-координатори, ECTS комисия, катедрени ECTS-координатори и отдел „Международно сътрудничество“.

(2) Университетският ECTS-координатор отговаря за прилагането на принципите и механизмите на Европейската академична кредитна система в Медицински университет - Плевен. Той ръководи методично факултетските ECTS-координатори, както и подготовката, издаването и разпространението на Информационния пакет на университета.

(3) Университетският ECTS-координатор заедно с Факултетските ECTS-координатори отговарят за обмена на информация и за практическото организиране на академичния обмен на студенти от университета със съответните факултети от чуждестранни университети-партньори;

- подготвят и утвърждават процедурите и документите по обмена и признаването на проведено извън страната обучение по специалностите към факултета;

- отговарят за уреждането на всички въпроси по посрещането, настаняването и вграждането в учебния процес на чуждестранните студенти;

- чрез Ръководителя на отдел „Международно сътрудничество“ поддържа договорните отношения с Европейската комисия и Националната Агенция.

(4) Ръководителят на отдел „Международно сътрудничество“ заедно с Университетския отговорник за информационната среда отговаря за комплектуването, редактирането,

поддържането на електронен носител и методичното ръководство на факултетните координатори при актуализирането на Информационния пакет на университета.

(5) Университетският ECTS-координатор се избира от Академичния съвет и се назначава със заповед на Ректора. Факултетският ECTS-координатор се избира от факултетния съвет по предложение на декана. Катедрените ECTS-координатори се избират от катедрените съвети по предложение на ръководителите на катедри. След избора им факултетските и катедрените ECTS-координатори се назначават със заповед на Ректора.

#### Чл.5. (1) Факултетските ECTS-координатори

- отговарят за обмена на информация с чуждестранния университет-партньор за практическото организиране на академичния обмен на студенти;
- отговарят за актуализирането на частта от Информационния пакет на университета, касаеща факултета;
- ръководят методично катедрените ECTS-координатори;
- отговарят за предоставянето на актуална информация на студентите относно възможностите за продължаване на обучението им в чуждестранни университети;
- осигуряват взаимодействието на факултета с университетския Съвет по международно сътрудничество.

#### (2) Катедрените ECTS-координатори

- отговарят за информацията по кредитните точки за дисциплините, по които катедрата провежда обучение;
- отговарят за съставянето, поддържането и актуализирането на частта от Информационния пакет на университета, касаещ катедрата;
- насочват студентите при съставяне на програма за обучение, съчетаваща академичните изисквания и индивидуалния им интерес;
- отговарят за въвеждането в обучението на гостуващите чуждестранни студенти по академичния обмен по дисциплините от катедрата;
- съдействат за разширяване и задълбочаване на връзките с партниращата институция.

(3) ECTS комисията се избира от Академичен съвет по предложение на ECTS-координаторите, като в състава и влизат: Университетският и факултетните ECTS-координатори, представители от катедрените ECTS-координатори, представители от учебен отдел и отдел „Международно сътрудничество“.

### 3. ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА КРЕДИТИ ЗА ECTS

Чл.6 (1) Университетският ECTS-координатор представя подготвена предварително информация за кредити на факултетските и катедрените ECTS-координатори за обсъждане и коригиране на кредитите по съответните дисциплини в катедрите.

(2) Кредитите за всяка една дисциплина в рамките на дадена специалност се обсъждат и коригират от ECTS комисията, след което се приемат на факултетен съвет и се одобряват от академичен съвет.

### 3. ИЗПРАЩАНЕ НА СТУДЕНТИ ОТ МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ - ПЛЕВЕН

Чл.7. (1) Като се използват установените в предходни периоди контакти между поделения на Медицински университет – Плевен и чуждестранни университети-партньори се извършва проучване за възможностите за академичен обмен, условията за взаимно признаване на проведеното обучение и процедурите по узаконяването му. Чрез административната система от ECTS-координатори и Отдел „Международно сътрудничество“ Медицински университет - Плевен оказва максимално съдействие за изясняване на въпросите и преодоляване на възникващите проблеми и затруднения.

(2) Заявяването пред Европейската комисия и осигуряването на финансирането на обмена, както и документооборота във връзка с договарянето с университетите-партньори, се уреждат съобразно действащите разпоредби на програмата СОКРАТ/ЕРАЗЪМ.

Чл.8. (1) Най-общата информация относно конкретните възникналите възможности за академичен обмен на студенти се подготвя от Университетския ECTS-координатор и се разпространява чрез Отдел „Международно сътрудничество“ до заинтересованите студенти от съответната специалност.

(2) Подробните сведения от Информационния пакет на университета-партньор относно учебните програми, начина на полагане на изпитите, целите, възможностите и предимствата на обмена и пр. се разясняват индивидуално на проявилите интерес от определен от факултетския ECTS-координатор или декана служител, преподавател или катедрен координатор.

При необходимост в общата и детайлна разяснителна работа могат да се включат и други преподаватели, запознати предварително с особеностите и целите на обмена и познаващи от собствен опит условията в университета-партньор.

Чл.9.(1) Условията, на които кандидатите за изпращане трябва да отговарят, се съставят на експертно съвещание, организирано от Университетският ECTS-координатор. В него участват преподаватели, познаващи добре учебния процес по специалностите в университета-партньор, условията на живот в приемащите град и страна, финансовите параметри на обмена.

(2) По предложение на ECTS-координаторите (У/Ф) се определя ECTS комисия за подбора на студентите. Вземайки под внимание конкретната специфика, комисията определя и чрез Отдел „Международно сътрудничество“ оповестява правилата на подбора.

(3) Списъкът на студентите, пожелали да вземат участие в академичния обмен, се съставя по тяхна заявка от Отдел „Международно сътрудничество“. На обща специална сбирка с всички изявили желание, се разясняват условията, на които трябва да отговарят изпращаните студенти и начина на подбора.

(4) Класирането и подбора на студентите се осъществява от ECTS комисията. Денят и часът се определят и обявяват от комисията. Списъкът на студентите, утвърдени от комисията за изпращане в чужбина, се утвърждава от ректора.

(5) Основно изискване към кандидатите за обмен е да владеят задоволително писмено и говоримо езика на приемащата страна или договорения с университета-партньор друг европейски език (например английски). Степента на владееене на езика е един от решаващите параметри при подбора, извършван от комисията. Подборът задължително включва изпит по съответния език и събеседване с кандидата.

Курсове по основните европейски езици се провеждат в университета за да подпомогнат мобилността.

(6) Факултетският ECTS-координатор организира подготвянето на Академична справка по образец, в която се описва академичното състояние на студента-участник в обмена. Академичната справка се издава от Учебен отдел и се заверява от ректора.

Чл.10. (1) Студентите, допуснати до участие в академичния обмен попълват Формуляр за кандидатстване в университета-партньор по образец и Договор за обучение

(2) договор между МУ – Плевен и студента

Чл.11. Трансфер на оценките по ECTS в оценки по шестобалната система и обратно става чрез таблицата, дадена в Специално Приложение.

#### 4. ПРИЗНАВАНЕ НА ОБУЧЕНИЕТО, ПРОВЕДЕНО В ЧУЖБИНА

Чл.12.(1) Условието за признаването на обучение, проведено в чуждестранен университет-партньор, се обсъждат от ECTS комисията и Учебен отдел.

(2) Условието за признаване на обучение, проведено в чуждестранен университет-партньор, се разясняват подробно на студентите, участници в академичния обмен. Промени в тези условия след изпращане на студентите не се допускат.

Чл.13. (1) След завръщането си, студентът представя на Университетския ECTS-координатор писмен отчет за проведеното в чуждестранния университет-партньор обучение. Освен личните сведения за студента, отчетът съдържа описание на поделението на университета-партньор, изучаваните дисциплини и положените изпити, особеностите на обучението, установените контакти, личното мнение на студента относно проведеното обучение и предложенията му за подобряване на ефективността на обмена.

(2) Отчетът и другите документи, удостоверяващи проведеното обучение, се представят на Университетския ECTS-координатор и учебен отдел за узаконяване и признаване на обучението и за обработка, след което се съхраняват в личното досие на студента, като копия се дават и в отдел „Международно сътрудничество“.

Чл.14. (1) Издадените от университета-партньор екземпляри на Академична справка за проведеното при него обучение се обработват от факултетския ECTS-координатор (превод на български език, превръщане на ECTS-оценките в оценки по шестобалната система), заверяват се от университетския ECTS-координатор и ректора. Извън съхранявания в личното досие на студента, заверен екземпляр на Академичната справка се предоставя на отдел „Международно сътрудничество“ и на студента.

(2) В главната книга на факултета служебно се записва и се заверява от декана резултатът от проведеното обучение (с оценки по шестобалната система), като хорариумът и названието на дисциплините се записва според учебните планове в Медицински университет - Плевен. Като обучаващ преподавател се записва името на факултетския ECTS-координатор.

(3) При издаване на дипломата за висше образование, в приложението към нея се означава проведеното в чужбина обучение, като резултатът от проведеното обучение (с оценки по шестобалната система), както хорариумът и названието на дисциплините се записват според учебните планове в Медицински университет – Плевен.

#### 5. ПРИЕМАНЕ НА СТУДЕНТИ ОТ УНИВЕРСИТЕТА-ПАРТНЬОР

Чл.15. (1) На гостуващите от университета-партньор студенти се предлага настаняване в обособената за чуждестранни студенти част на студентските общежития. Храненето на чуждестранните студенти се осигурява в студентския стол при условията за българските студенти. При желание на студентите от университета-партньор те могат да бъдат настанени в отделни квартири или в хотел.

(2) Разходите по настаняването и храненето са за сметка на студентите от университета-партньор при условия, уредени със съответните правилници.

Чл.16. (1) Документите на гостуващите студенти се съхраняват в Отдел „Международно сътрудничество“.

(2) Учебен отдел с помощта на ECTS-координаторите (У/Ф) организират, планират и осигуряват договореното обучение, като се стараят да осигурят оптимални условия за ефективен учебен процес.

Чл. 17. (1) Университетският, Факултетският и съответните катедрени ECTS-координатори отговарят за провеждането на учебния процес с гостуващите студенти в съответствие с предварително договорените условия и при необходимост предоставят на ръководството на Учебен отдел информация за текущите постижения и затрудненията в учебния процес на гостуващите студенти.

(2) В съответствие с постигната предварително договореност с университета-партньор, на студентите или на контролиращите ги при партньора органи може да се предоставя интересувашата ги информация. Кореспонденцията във връзка с тази информация се осъществява чрез Отдел „Международно сътрудничество“ на Медицински университет - Плевен.

Чл.18. По време на престоя им в България, на гостуващите студенти се осигурява изучаване на български език към сектор „Чужди езици“ на Медицински университет - Плевен.

Чл.19. (1) За приключилото обучение на гостуващите студенти се издава Академична справка. Същата се изготвя по образец индивидуално за всеки гостуващ студент на английски и български език. Академичната справка се подписва от университетския ECTS-координатор и се заверява от Ръководителя на отдел „Международно сътрудничество“ и Ректора.

(2) Академичната справка се превежда на договорения с партньора език и се изготвя в три екземпляра. Два от екземплярите се предоставят на гостуващия студент, а третият се съхранява във факултетската канцелария на провеля обученияето факултет.

#### ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

§1. Този правилник е приет от Академичния съвет на. 28.11.2005 г. на основание Правилника за дейността на МУ- Плевен.

§2. Внасянето на изменения в правилника става по реда на тяхното приемане.

§3. Изпълнението на правилника се възлага на ректора, зам. ректора по учебната работа, Ръководител на Учебния сектор, Ръководител на Отдела по международно сътрудничество, деканите на факултети и ръководителите на катедри.

Одобрен от Факултетен съвет на ФМ, Протокол №4/20.06.2005

Приет от АС на 28.11.2005 г.